

KUEHNLE + WAGEL S.R.L.

Load-No.: 87645

05.02.2021 - 08:44

Via dei Ciclamini, sn. 70026 Modugno (BA)

page 1/2

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No.: 1450700

place of storage:

Magna PT S.p.A.

Consumption:

Via dei Ciclamini, 4

Dispatch Type:

Zona Industriale

"Ricevuto con riserva di

I-70026 MODUGNO

verifica su qualità e quantità

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 13.259 KG

10 FEB 2021

Truck Company

SW. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

13.259 KG

Purch. Ord. Nr.

Consignment

550003915702

nt. wt.: 2.693 KG, gr. wt.: 2.946 KG

SCHALTRAD 7. GANG

185827

nt. wt.: 868 KG, gr. wt.: 954 KG

185828

DCT300/P01850

550003915802

SCHALTRAD 6. GANG

nt. wt.: 868 KG, gr. wt.: 954 KG

DCT300/P01850

550003916202

ZAHNRAD 2. GANG

nt. wt.: 7.608 KG, gr. wt.: 8.383 KG

DCT300/P01850

185829

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

FRANCO FIVAGEL S.r.l.

05.02.2021 - 08:44
page 2/2

Load-No.: 87645

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

14248

Unloading Area:

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

Agent Name:

Number:

Gross Weight:

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

Purch. Ord. Nr.

Name of delivery

Add. Data Vendor

Consignment

-Nunmer Vendor

- Number Cust.

UC-Material: G010804X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

80823437

000010

2511108890

640

PC S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 890 KG , gr. wt.: 976 KG

05.02.2021

035310-900

CC: 210007908

640

PC S

DCT300/P01850

TBA-500256

PC

DCT300/P01850

CC: 1,000

T

640

PC S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 890 KG , gr. wt.: 976 KG

180286 973

Cast-Number: 253122

UC-Material: G010718X20

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

501019305

105830

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 253556
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notif. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80821156/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1031029
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010804X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/27/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,540
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Stückzahl 4,540
(quantity / Quantité)

Stückzahl 4,540
(quantity / Quantité)

Stückzahl 4,540
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2100	0.0130	0.0250	1.1900	0.0500	0.1700	0.1600	0.0090	0.0380	0.0080	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0009	0.0000	0.0003	0.0130	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	43.00	0.00	39.70	0.00	36.40	0.00	34.30	32.50	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		HBW	
0.00	-	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	-	179.0	HBW

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-001225 vom 05.02.2021



21-001225

Ludwigsburg, 05.02.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.02.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.02.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80816714	14	COLLI	Getriebeteile	13.259	39,82
2	80816997					
3	80821156					
4	80823437					
Summe:					13.259,00	
Total:					14,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCIALBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604